



Paraît le lundi matin

Published every Monday  
morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions a year

Payables d'avance  
Payable in advance

MUNICIPAL

# Gazette

MUNICIPALE  
DE—OF

# Montreal

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

—Toutes communications se rapportant aux annonces ou a abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”

Bureau de Poste: 917 ou  
25 rue St-Gabriel, Montréal

—Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”

Hôtel de Ville, — Montréal

—All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”

Post Office Box 917 or  
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”

City Hall, — Montreal  
TELEPHONE MAIN 4240

## DELIBERATIONS

### COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 28 octobre

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président intérimaire, Turner, Lamoureux, Nault, Prud'homme, Major.

1.—Soumise et lue une lettre de M. R. Bissonnette, demandant à louer les étaux de boucher Nos 3 et 5 du marché Bonsecours, à raison de \$4.00 par semaine, soit \$2.00 chaque étal.

Résolu: D'accorder à M. Bissonnette la location des étaux en question, aux conditions spécifiées.

2.—Soumise et lue une lettre de MM. Richard et Demers, demandant à louer les étaux de boucher Nos 26 et 28 du marché Bonsecours, à raison de \$3.00 par semaine pour les deux étaux.

Résolu: D'accorder à MM. Richard et Demers la location desdits étaux aux conditions spécifiées.

3.—La Commission prend de nouveau en considération la requête présentée par l'Association des Bouchers de Montréal demandant que le règlement des marchés soit amendé de manière à permettre aux bouchers, locataires des marchés, de transférer leurs baux à une autre personne, avec le consentement de la Commission.

Sur proposition de M. l'échevin Lamoureux, il est

Résolu: Qu'un avis de motion soit présenté au Conseil à l'effet d'amender en conséquence le règlement des marchés No 296.

4.—Est soumis et lu un acte de société passé entre M. Jas. Harper et la “Davies Limited” pour faire le commerce comme bouchers sous les nom et raison de “Davies Limited”, dans les étaux de boucher portant les Nos 24, 25, 26 et 27 du marché Saint-Laurent et actuellement occupés par ledit James Harper.

Résolu: De différer la prise en considération de cette question à une prochaine assemblée.

5.—La Commission prend de nouveau en considération le compte de MM. Stocker & Lalonde, s'élevant à \$197.75, pour travaux supplémentaires exécutés au marché Saint-Jacques. M. Stocker, présent à l'assemblée, donne quelques explications et consent à réduire son compte à \$175.

Après délibération, il est

Résolu: De différer la question et que M. T. Giroux,

### MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 28th of October

Present: Ald. Giroux, acting chairman, Turner, Lamoureux, Nault, Prud'homme and Major.

1.—Submitted and read a letter from Mr. R. Bissonnette, offering for the lease of stalls Nos. 3 and 5 Bonsecours market, \$4 per week; say, \$2 each stall.

Resolved: That Mr. Bissonnette be granted the lease of the said stalls upon conditions therein specified.

2.—Submitted and read a letter from Messrs. Richard & Demers, offering for the lease of stalls Nos. 26 and 28 in Bonsecours market, \$3 per week for the two stalls.

Resolved: To grant Messrs. Richard & Demers the lease of said stalls upon conditions therein specified.

3.—The Committee again considered the petition made by the Butchers' Association of Montreal asking that the Market by-law be amended in such a way as to permit butchers, tenants in the markets, to transfer their leases to other persons with the Committee's consent.

On motion of Ald. Lamoureux, it was

Resolved: That a notice of motion be submitted to Council to accordingly amend by-law No. 296 concerning markets.

4.—Submitted and read a deed of partnership passed between Mr. Jas. Harper, and Davis Limited, for the purpose of trading as butchers under the name and style of Davis Limited, in the stalls bearing Nos. 24, 25, 26, 27, in St. Lawrence market, which are now occupied by the said Mr. James Harper.

Resolved: That consideration of said matter be deferred until the next meeting.

5.—The Committee again considered a claim from Messrs. Stocker & Lalonde, amounting to \$197.75, for supplementary works executed at St. James market. Mr. Stocker who was present at the meeting, gave some explanations and consented to reduce his claim to \$175.

After deliberation, it was

Resolved: That consideration of the matter be deferred